

La tua soluzione per la creazione di  
SDS & Etichette



# Indice

1

Introduzione

3

Moduli di ExESS

2

Funzioni avanzate per la  
creazione di SDS

4

Assistenza clienti



# 1 Introduzione



# Introduzione

**ExESS** è una **soluzione** flessibile ed intuitive che offre una vasta gamma di **funzionalità** dedicate alla **creazione, gestione e distribuzione delle schede di dati di sicurezza (SDS)** conformi al **GHS** ed offre **librerie di contenuto** integrate in **più di 50 lingue**.



Creazione di  
SDS & Etichette



Procedura guidata  
per il trasporto



Banca dati integrate di prodotti e frasi di settore



Calcolatori in più di 20 regioni  
GHS



Classificazione e creazione di  
regole

**Facile da usare | Sicura | Flessibile**



2

# Funzioni avanzate per la creazione di SDS



# Funzioni software avanzate abbinate a dati critici

La **conformità** della tua **SDS** dipende anche dalla **qualità dei tuoi dati**. Lisam si è impegnata fortemente per costruire **il catalogo di frasi di settore più completo e di qualità** del mercato contribuendo alla creazione della banca dati WikiChemia.



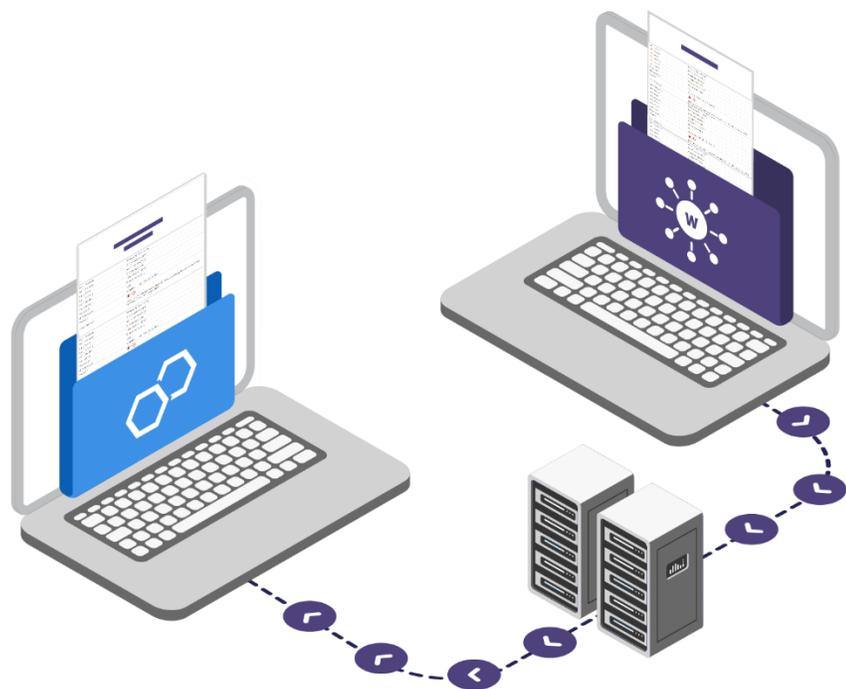
Nome	Stato	Azione
Gas		
Generale		
Internazionale		
Librerie di frasi		Tutto
Africa		Tutto
Americas		Tutto

La banca dati di ExESS viene aggiornata quotidianamente con le ultime modifiche normative disponibili. Gli aggiornamenti vengono monitorati dai nostri esperti ed integrati in poco tempo.

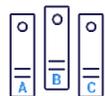


# ExESS & WikiChemia

**ExESS** combinato con la **banca dati WikiChemia** garantisce la disponibilità dei più recenti aggiornamenti normativi e ti aiuta a comprendere l'impatto degli aggiornamenti sui tuoi prodotti:



Centinaia di liste normative (*Allegato VI, EuPCS, REACH STUDY Results, TSCA, ...*);



Libreria con oltre 100.000 frasi di settore in più di 50 lingue;



I più recenti valori OEL sul mercato.

I dati delle sostanze & miscele provenienti dalle liste possono essere integrate automaticamente con una semplice importazione. Potresti anche importare dati da librerie personali.

**ExESS** dispone anche di altre banche dati integrate di prodotti di terze parti come LOLI, BIG, JCDB...



# Calcolo accurato della classificazione

La classificazione di un prodotto viene automaticamente calcolata in base ai dati della sostanza e della miscela e alle regole ufficiali di calcolo definite ai sensi degli standard normativi applicabili. ExESS copre più di 20 regioni GHS.



**Consigli P per l'etichetta**

- Limitare il numero dei Consigli P riportati sull'etichetta
- Numero dei Consigli P mostrati sull'etichetta:
- Priorità:

Regole di precedenza per i Consigli P;

Classificazione | Etichettatura | Confronto CLP | Informazioni | Rischi per la salute e aggiuntivi | Tossicità acuta | Rischi ambientali - Acuto | Rischi ambientali - Lungo termine | Pericoli fisico & chimici | Opzioni GHS

Pittogrammi di pericoli (CLP): GHS05;GHS06

Avvertenza (CLP): Pericolo

Indicazioni di pericolo (CLP): H302;H314;H330

Consigli di prudenza (CLP): P260;P264;P270;P271;P280;P284;P301+P312;P301+P330+P331;P303+P361+P353;P304+P340;P305+P351+P338;P310;P320;P321;P330;P403+P233;P405;P501

Frasi EUH:

Frasi supplementari:

Panoramica del risultato della classificazione;

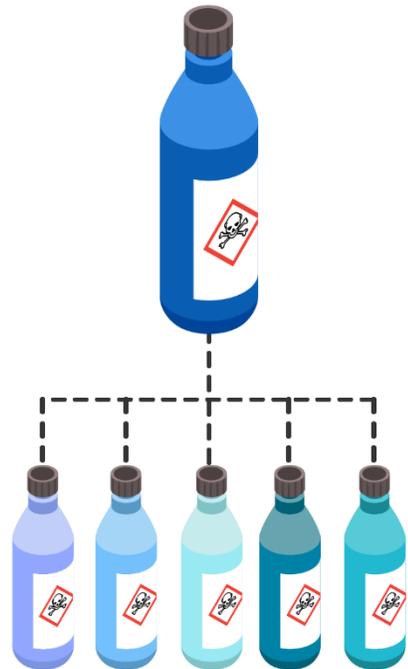
Endpoint	Forzato	Informazioni	Ingredienti
Tossicità acuta (orale)	Acute Tox. Non classificato (per vi...	<input checked="" type="checkbox"/>	Acute Tox. 4 (per via orale);H302
Tossicità acuta (inalazione: polveri/nebulizzato)	Acute Tox. Non classificato (pe...	<input checked="" type="checkbox"/>	Acute Tox. 1 (per inalazione: polvere, nebbia);H330
Corrosione/Irritazione cutanea		<input checked="" type="checkbox"/>	Skin Corr. 1A;H314
Gravi lesioni oculari/Irritazione oculare		<input checked="" type="checkbox"/>	Eye Dam. 1;H318

Forzatura della classificazione sulla base degli studi.



# Eredità

Se gestisci famiglie di prodotti, ExESS è lo strumento giusto per te. I dati dei tuoi prodotti possono essere importati e sfruttati per i prodotti derivati per facilitare la generazione della SDS.



**LISAM TEST SDS 0001**  
Safety Data Sheet  
according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878  
Issue date: 11/02/2021 Revision date: 11/02/2021 - Supersedes version of 11/02/2021 - Version: 1.0

**SECTION 1: Identification of the substance/mixture and of the company/undertaking**

**1.1. Product identifier**

Product form : Mixture  
Trade name : TEST SDS 0001  
Product code : TEST 011 0001  
Product group : Trade product

**1.2. Relevant identified uses of the substance or mixture and uses advised against**

**1.2.1. Relevant identified uses**

Main use category : Industrial use  
Use of the substance/mixture : Chemical raw material  
Mixing or blending in batch processes for formulation of preparations and articles (multistage and/or significant contact)  
Production of preparations or articles by tableting, compression, extrusion, pelletisation

**1.2.2. Uses advised against**

Restrictions on use : Uses other than those listed above are not supported, contact your supplier for more information on other uses.

**1.3. Details of the supplier of the safety data sheet**

Lisam Systems  
Rue Jean-Jacques 5  
7180 Couvainreux - Belgium  
T +32 67 48 00 03 - F +32 67 48 02 11  
info@lisam.com - www.lisam.com

**1.4. Emergency telephone number**

Country	Organisation/Company	Address	Emergency number	Comment
United Kingdom	National Poisons Information Service (Caerff Centre) Gwerwyn Ward, Llandough Hospital	Penarth CF64 2XX Cardiff	0344 892 0111	

**SECTION 2: Hazards identification**

**2.1. Classification of the substance or mixture**

Classification according to Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP]

Pyrophoric Solids, Category 1 : H250  
Substances and Mixtures which, in contact with water, emit flammable gases, Category 1 : H260  
Serious eye damage/irritation, Category 1 : H318  
Hazardous to the aquatic environment — Chronic Hazard, Category 2 : H411  
Full text of hazard statements, see section 10

Adverse physicochemical, human health and environmental effects  
No additional information available

**2.2. Label elements**

Labelling according to Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP]  
Hazard pictograms (CLP) :

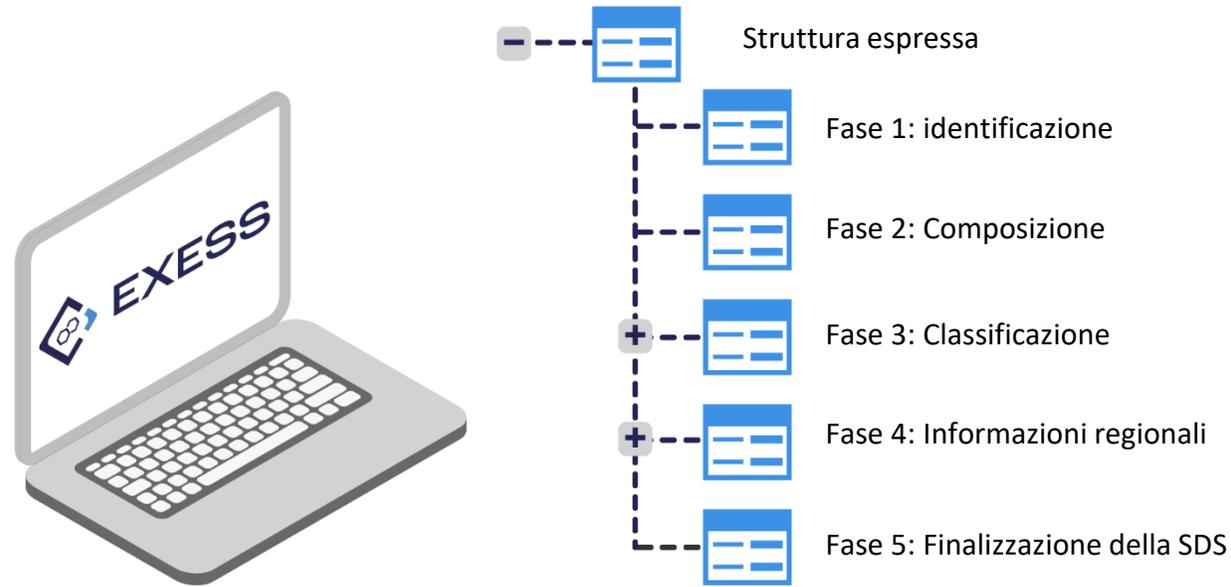
11/02/2021 (Revision date) 05 - en 1/12

- Eredità flessibile dei dati (tutti i campi/campi specifici);
- Collegamento dinamico tra i prodotti per gli aggiornamenti automatici;
- Opzione di sovrascrittura di specifici valori ereditati;
- Eredità dai propri prodotti o librerie integrate;
- Chiara panoramica delle famiglie di prodotti attraverso una specifica struttura a griglia.



# Creazione semplificata della SDS grazie dalla struttura espressa

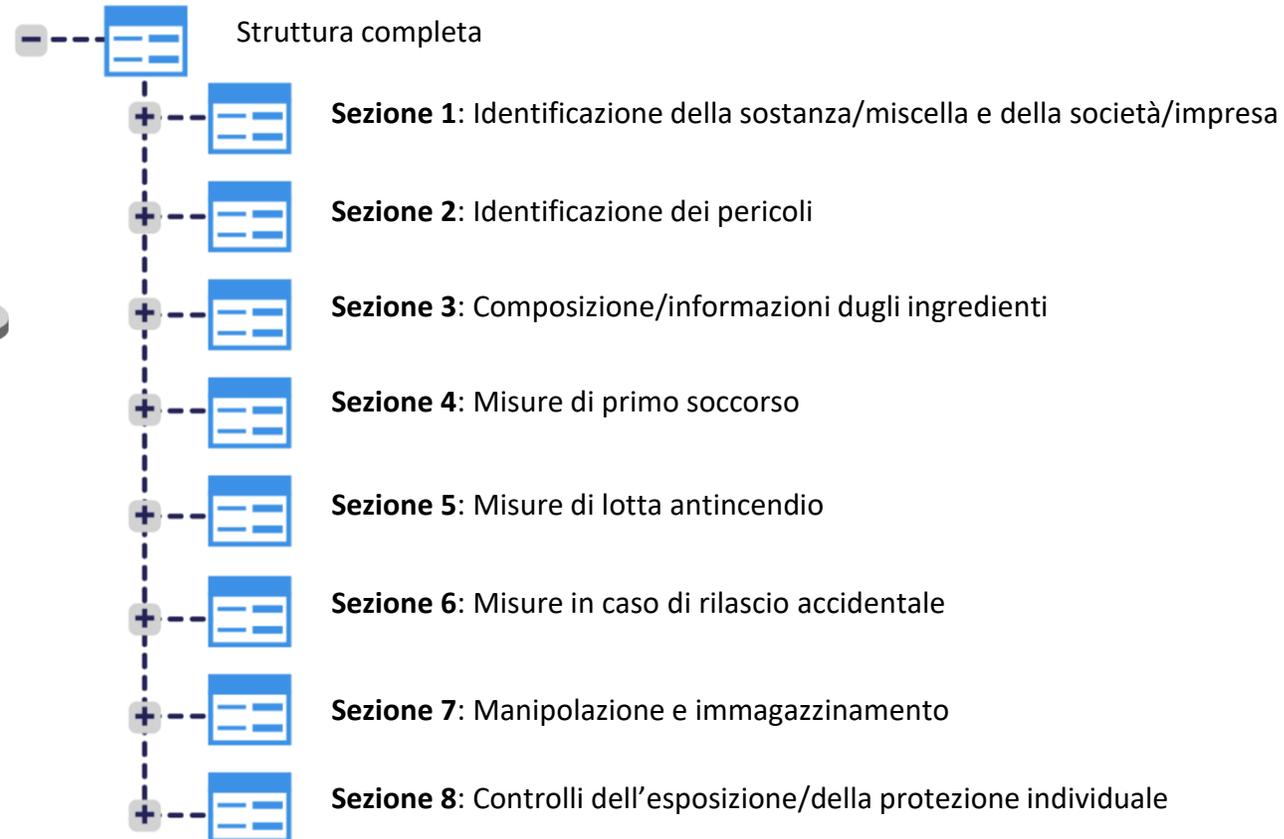
La nostra struttura espressa è stata progettata per aiutarti a compilare le 16 sezioni della tua SDS in maniera accurata e veloce attraverso un approccio di 5 fasi.



Passa facilmente alla struttura completa della SDS per mostrare le 16 sezioni e fare un controllo più accurato prima di finalizzare il documento.



# Espandi la struttura completa per un accesso più dettagliato



# Espandi la struttura completa per un accesso più dettagliato

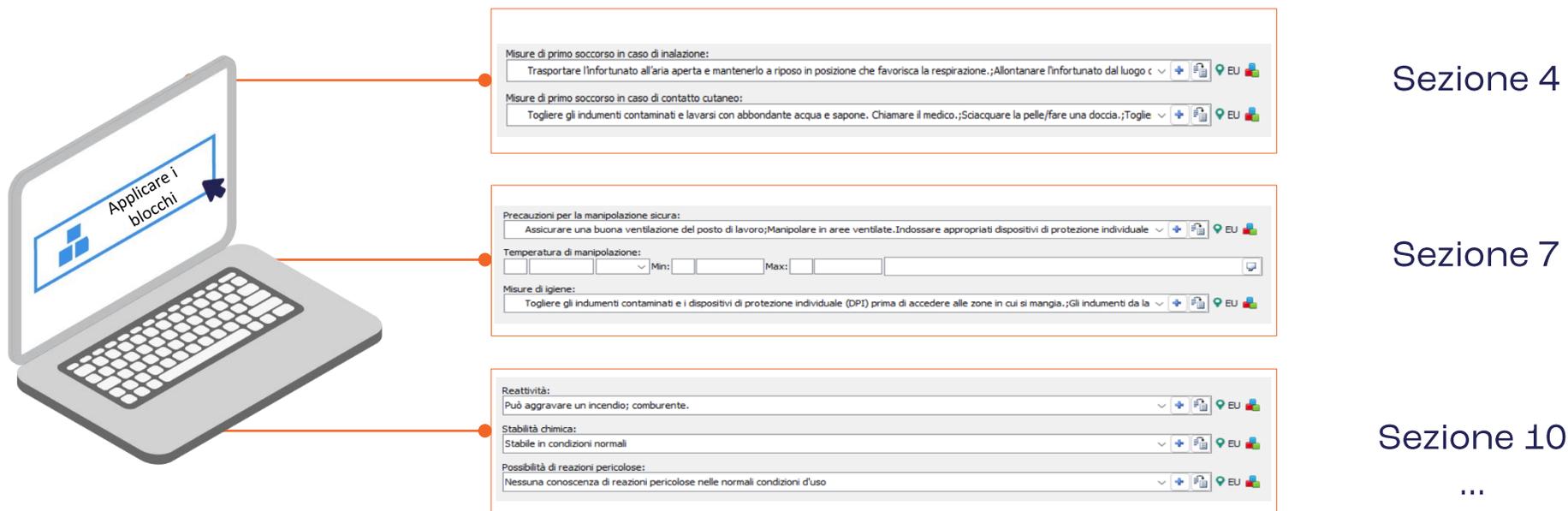


-   **Sezione 9:** Proprietà fisiche e chimiche
-   **Sezione 10:** Stabilità e reattività
-   **Sezione 11:** Informazioni tossicologiche
-   **Sezione 12:** Informazioni ecologiche
-   **Sezione 13:** Considerazioni sullo smaltimento
-   **Sezione 14:** Informazioni sul trasporto
-   **Sezione 15:** Informazioni sulla regolamentazione
-   **Sezione 16:** Altre informazioni



# Compila automaticamente diverse sezioni della SDS con il generatore di contenuto di EXESS

La funzione di applicazione dei blocchi genera automaticamente il contenuto della SDS in base al risultato del calcolo GHS e dei dati inseriti in sezione 1, 3, 9, 11, 12 e 14.



La nostra sequenza dei blocchi segue logaritmi avanzati basati sulla regione GHS scelta per compilare parte del contenuto della SDS per te e ti aiuta a guadagnare tempo prezioso altrimenti speso nell'inserimento manuale.



# Procedura guidata per il trasporto (Sezione 14)



ExESS include una procedura guidata per il trasporto che aiuta a definire la corretta classificazione per il trasporto di merci pericolose.

**1.** Inserisci le proprietà e la classificazione del tuo prodotto.



**3.** Ottieni la classificazione e l'adeguato numero UN.

**2.** Lancia la procedura guidata per la classificazione del trasporto.

**La procedura guidata di classificazione del trasporto ti guiderà e ti assisterà nella compilazione della sezione 14 della tua SDS.**

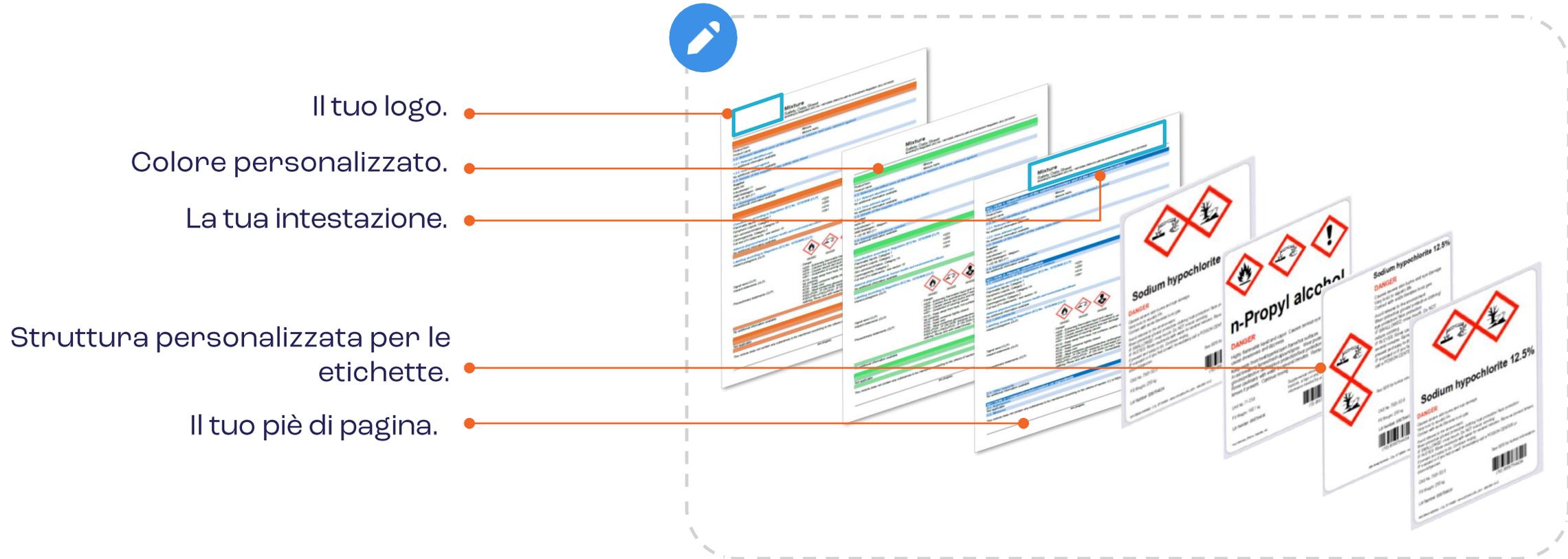




# ExESS, personalizza la tua SDS

Tu **detti le regole** e **ExESS esegue!**

Modelli e colori possono essere personalizzati per adattarsi all'immagine della tua azienda.



**Rendi tutto più semplice con le opzioni di reportistica avanzata di ExESS.**





## 3 Moduli di ExESS



# Un set completo di moduli per coprire tutti i tuoi obblighi di conformità



## GCM

ExESS include un modulo per la classificazione dei gas sviluppato in collaborazione con la *European Industrial Gases Association (EIGA)* ed usato dai principali distributori di gas in tutto il mondo.

Il nostro modulo per la classificazione dei gas è disponibile per:

- Giappone
- Australia
- Brasile
- Canada
- Cina
- UE
- Indonesia
- Corea
- Malesia
- Messico
- Nuova Zelanda
- Singapore
- Taiwan
- Thailandia
- Turchia
- USA
- Vietnam

## IFRA

ExESS include anche un modulo dedicato ai dati IFRA che comprende il *IFRA/IOFI Labelling Manual* ed uno strumento per generare i certificati IFRA Standards conformemente all'ultimo Emendamento



# Modulo per la gestione dei gas

**Il nostro modulo per la classificazione dei gas aiuta a definire il profilo di rischio delle tue sostanze nello stato fisico gassoso attraverso una serie di funzioni basate sui requisiti dei principali attori dell'industria dei gas.**

Scegli dalla nostra banca dati di sostanze pure gassose classificate per creare la tua miscela e generare i corrispondenti documenti di sicurezza attraverso l'approccio fluido di 5 fasi:



## I vantaggi del modulo GCM di ExESS:

- Compilazione semplificata della SDS per sostanze gassose e miscele di gas;
- Gas puri classificati pronti all'uso;
- Compilazione automatica dei dati della sezione 14 con la funzione di applicazione dei blocchi.

Il nostro modulo GCM è certificato da EIGA.



# Modulo PCN

Il nostro modulo PCN ti aiuta ad adempiere agli obblighi dell'Allegato VIII del CLP grazie ad una serie di strumenti sviluppati per facilitare la preparazione e la trasmissione dei dossier PCN.

Form for creating a new PCN entry. Fields include: Prodotto (Qualsiasi di), Numero della formulazione (Inizia), Stato (Qualsiasi di), Organizzazione (Qualsiasi di), UFI (Inizia), and Data di calcolo (Da). A table below shows existing entries:

UFI	Prodotto	Numero della formulazi...	Organizzazione	UFI	Stato	Data di calcolo	Co
	PCN_01	101	Lisam Systems Italy (Milano)	NFHH-D75H-A9GM-3YN0	Richiede una revisione	28/02/2023 00:00:00	
	PCN_02	102	Lisam Systems Italy (Milano)	GHA8-SNA0-NY02-NG7A	Richiede una revisione	28/02/2023 00:00:00	
	PCN_03	103	Lisam Systems Italy (Milano)	AATL-L6LS-6K68-AJH9	Richiede una revisione	28/02/2023 00:00:00	

Table showing the EUPCS (EU Product Classification System) categories:

UE - Sistema europeo di categorizzazione dei prodotti (EUPCS)	Codice	Nome della categoria	Descrizione	Vers...
Fare click qui per aggiungere una nuova riga.				
F Miscela per ulteriore formulazione		Miscela per ulteriore formulazione	Comprende le miscele («miscela originarie») destinate ad essere formul...	3.0
PC-ADH-1 Adesivi e sigillanti: uso domestico, in ufficio o a scuola		Prodotti > Prodotti chimici (esclude prodotti biocidi) > Adesivi e sigillan...	Prodotti («Miscela finali») destinati ad essere utilizzati per un uso final...	3.0
PC-ADH-2 Adesivi e sigillanti: edilizia e lavori di costruzione (tranne gli ...		Prodotti > Prodotti chimici (esclude prodotti biocidi) > Adesivi e sigillan...	Prodotti («Miscela finali») destinati ad essere utilizzati per un uso final...	3.0
PC-ADH-3 Adesivi e sigillanti: calzature e pelletteria		Prodotti > Prodotti chimici (esclude prodotti biocidi) > Adesivi e sigillan...	Prodotti («Miscela finali») destinati ad essere utilizzati per un uso final...	3.0
PC-ADH-4 Adesivi e sigillanti: processi correlati a carta e cartone		Prodotti > Prodotti chimici (esclude prodotti biocidi) > Adesivi e sigillan...	Prodotti («Miscela finali») destinati ad essere utilizzati per un uso final...	3.0
PC-ADH-5 Adesivi e sigillanti: settore trasporti		Prodotti > Prodotti chimici (esclude prodotti biocidi) > Adesivi e sigillan...	Prodotti («Miscela finali») destinati ad essere utilizzati per un uso final...	3.0
PC-ADH-6 Adesivi e sigillanti: lavorazione del legno e lavoro di falegna...		Prodotti > Prodotti chimici (esclude prodotti biocidi) > Adesivi e sigillan...	Prodotti («Miscela finali») destinati ad essere utilizzati per un uso final...	3.0
PC-ADH-7 Adesivi e sigillanti: processi delle catene di montaggio		Prodotti > Prodotti chimici (esclude prodotti biocidi) > Adesivi e sigillan...	Prodotti («Miscela finali») destinati ad essere utilizzati per un uso final...	3.0
PC-ADH-8 Adesivi e sigillanti multicomponente		Prodotti > Prodotti chimici (esclude prodotti biocidi) > Adesivi e sigillan...	Prodotti («Miscela finali») destinati ad essere utilizzati per un uso final...	3.0
PC-ADH-OTH Altri adesivi e sigillanti		Prodotti > Prodotti chimici (esclude prodotti biocidi) > Adesivi e sigillan...	Prodotti («Miscela finali») destinati ad essere utilizzati per un uso final...	3.0
PC-AIR-1 Prodotti per la cura dell'aria per ambienti interni (ad azione c...		Prodotti > Prodotti chimici (esclude prodotti biocidi) > Prodotti per la c...	Prodotti («Miscela finali») destinati ad essere utilizzati per un uso final...	3.0
PC-AIR-2 Prodotti per la cura dell'aria per ambienti interni (ad azione is...		Prodotti > Prodotti chimici (esclude prodotti biocidi) > Prodotti per la c...	Prodotti («Miscela finali») destinati ad essere utilizzati per un uso final...	3.0
PC-AIR-3 Prodotti deodoranti per calzature		Prodotti > Prodotti chimici (esclude prodotti biocidi) > Prodotti per la c...	Prodotti («Miscela finali») destinati ad essere utilizzati per un uso final...	3.0



Generatore di UFI



Lista EUPCS

Il nostro team monitora con attenzione gli aggiornamenti normative dell'Allegato VIII del CLP per adattare la nostra soluzione e garantire la conformità continua.



# Modulo PCN

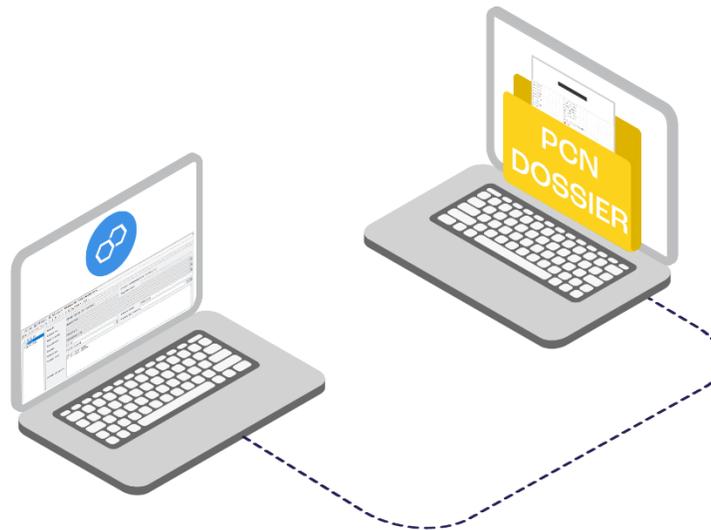
**1. Creazione dei dossier con la nostra procedura guidata per il PCN:** ExESS permette di compilare facilmente le informazioni necessarie e di generare un dossier completo e conforme.



Dettagli del notificante giuridico;



Composizione chimica completa;



Posizionamento sul mercato;



Identificatore del prodotto.



# PCN Module

**2. Trasmissione del dossier:** grazie alla nostra interfaccia tra ExESS e PubliChem, i dossier PCN generati in ExESS possono essere importati in serie in PubliChem.

Dossier PCN							
Nome della documentazione	Stato	Notificante giuridico	Trasmissione di gr...	Trasmissione limitata	Trasmissione volontaria	Commenti	Numero PCN
Fare click qui per aggiungere una nuova riga.							
PCN001	OK	Lisam Systems Italy (Milano)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		210dc3d4-2162-4ce0-bb56-231beac
PCN002	OK	Lisam Systems Italy (Milano)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		6cdd3017-e55e-4168-a3cf-357700bt
PCN003	OK	Lisam Systems Italy (Milano)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		ab7130f7-99d9-4dfd-92d4-d36933fc

Dossier name	Status	PCN number	Related PCN nu...	Submission cre...	Submission stat...	Legal submitter	Product identifier	Countries	Languages	Actions
PCN001	OK	210dc3d4-2162...	N/A	02/14/22	N/A	Lisam Systems ...	C002P	Belgium, Franc...	German, Englis...	
PCN002	OK	6cdd3017-e55e...	N/A	04/21/22	N/A	Lisam Systems ...	PENTA42	Belgium, Italy	German, Englis...	
PCN003	OK	ab7130f7-99d9...	N/A	02/14/22	N/A	Lisam Systems	PENTA42	Italy	English, Italian	

Una volta pronto per la trasmissione, puoi trasmettere il tuo dossier al portale di ECHA manualmente o automaticamente attraverso la funzione di trasferimento system-to-system (S2S) di PubliChem.

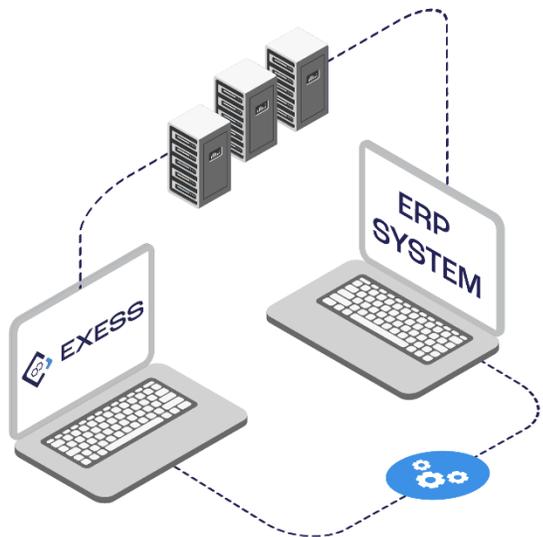


# Raggiungi un livello completamente nuovo di efficienza organizzativa con ExESS

Le capacità di integrazione di terze parti di ExESS consente lo scambio di informazioni critiche, dati e/o controllo tra i sistemi.

## Importazione dei dati in ExESS da sistemi esterni.

Con il suo processo in background, gli strumenti esterni di ExESS ti permettono di definire azioni automatiche da eseguire su richiesta o su base programmata.



Lancia la sincronizzazione con il Sistema ERP;



Lancia la sincronizzazione ogni giorno a mezzogiorno;



Lancia la sincronizzazione quando lo stato della SDS è "OK".



# Applicazioni web complementari

ExESS ha interfacce esistenti con applicazioni complementari.

**PubliChem** è un'applicazione web complementare di ExESS per facilitare la distribuzione delle SDS agli utilizzatori a valle ed assicurare la conformità con l'articolo 36 del REACH. Include anche un modulo per gli utilizzatori a valle per semplificare la comunicazione con i fornitori nella richiesta di documenti di sicurezza mancanti o aggiornati..

## Utilizzatore a valle

Invia la richiesta per la SDS al fornitore quando le informazioni o il documento del prodotto sono mancanti.



## Fornitore

Invia automaticamente i documenti richiesti all'utilizzatore a valle in base alla disponibilità dei documenti.



# Applicazioni web complementari

I tuoi documenti di ExESS sono anche accessibili attraverso l'applicazione Chemspector.

**Chemspector** è un'applicazione web con un'interfaccia utente intuitiva dedicata agli utenti inesperti (colleghi di altri reparti, persone esterne...) che possono aver bisogno di un accesso semplice e rapido alle informazioni di sicurezza.

**1.** Visualizzazione semplice dei documenti disponibili.



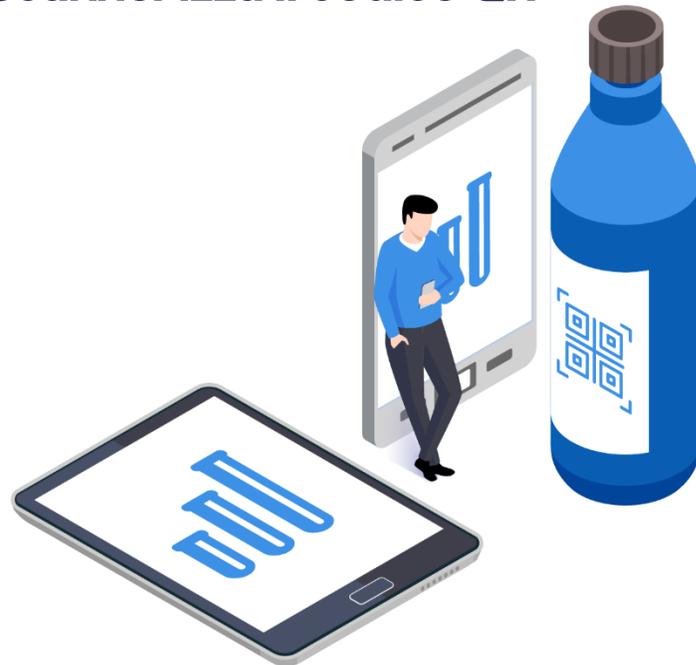
**2.** Generazione semplificata della SDS (diversi formati, lingue o tipo di documenti).



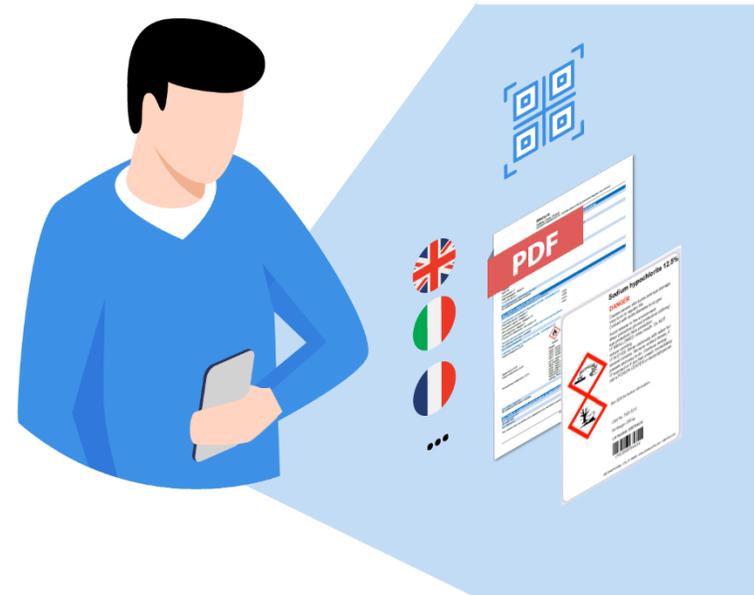
# Applicazioni web complementari

La **versione mobile** di **Chemspector** consente l'accesso alle tue SDS & documenti di sicurezza in qualsiasi momento. Include anche la funzione di codice QR utile a visualizzare i documenti di sicurezza su un dispositivo portatile.

## 1. Scannerizza il codice QR



## 2. Visualizza i tuoi documenti sul tuo dispositivo



# Un modulo di visualizzatore web per condividere facilmente le informazioni validate

Il visualizzatore web di ExESS ti permette di distribuire le informazioni validate dei prodotti ad utenti esterni offrendogli solo una serie limitata di permessi.

L'interfaccia semplificata del nostro visualizzatore web consente ad un pubblico inesperto di filtrare e visualizzare una copia dei dati conservati nel tuo ambiente di ExESS:

- Griglia dei prodotti
- SDS dei prodotti
- Etichette dei prodotti



NL FR EN

Filter panel

Product Code:	Name:	Product form:
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="▼"/>
Regulatory territory	CAS-No.:	Product group:
<input type="text" value="▼"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="▼"/>

Enter one or more search criteria

**Le SDS o le etichette possono essere visualizzate in diversi formati, lingue e per diverse regioni.**



# Migrazione dei dati

ExESS consente un facile “copia e incolla” dei dati o degli strumenti avanzati di importazione per facilitare il trasferimento dei dati. Non sai come fare?

Scegli i nostri servizi di migrazione, il nostro team si occuperà del trasferimento dei dati per te alle tue condizioni.



Con il tuo aiuto, possiamo estrarre i dati dal tuo vecchio sistema ed importarli in ExESS. I tuoi dati saranno pronti all'uso subito dopo il completamento del processo di migrazione.

**Inizia a lavorarci subito!**



# Rapida implementazione & installazione in base alle tue esigenze

Due opzioni per la configurazione del tuo ExESS:



SQL Server Database



## Installazione Client-server

- Configura ExESS direttamente nel tuo ambiente di lavoro.
- Scegli tra comprare ExESS così com'è al momento dell'acquisto o noleggia ExESS e ricevi tutti i successive aggiornamenti del software.

## Lisam Hosting

- Configura ExESS sui nostri sistemi e ti concederemo un accesso specifico.
- Scegli tra un hardware condiviso o dedicato in base alle tue esigenze.
- Scegli tra una versione basata su cloud (software condiviso) e una versione ospitata (software dedicato).



**ExESS supporta anche i protocolli SAML e WS-Federation per l'accesso federato.**



# ExESS ha tutto

Oltre alle tue esigenze normative, ExESS è stato sviluppato anche per offrire la migliore esperienza per l'utente tenendo in considerazione la posta in gioco per la tua azienda!

## **Flessibilità**

Customizzazione delle schermate, delle strutture e dei rapporti;  
diverse soluzioni disponibili in base alle esigenze del cliente;  
diversi formati supportati.

## **Automazione**

Aggiornamenti del software annuali gratuiti ed aggiornamenti normativi giornalieri.



# ExESS ha tutto

## Integrazione

ExESS è così flessibile che si integra facilmente con sistemi di terze parti – incluso ma non limitato all'ERP – così da garantire l'armonia ed il mantenimento agevole dei dati della tua azienda attraverso varie piattaforme.

## Conformità

Ultimi riferimenti normativi, aggiornamento continuo dei moduli, frequente integrazione dei nuovi calcolatori GHS.



# ExESS ha tutto

## Convenienza

Archiviazione dei dati, gestione dei permessi dell'utente, visualizzatore web...

## Supporto

Helpdesk 24 ore, team multilingua, i clienti vengono sempre prima.

## Intuitività

Interfaccia intuitiva, vasta gamma di funzionalità & opzioni.

## Affidabilità

Soluzioni certificate ISO 27001 & ISO9001, Microsoft Gold Partners.



# ExESS ha tutto

## **Produttività**

Affronta diversi dei principali requisiti con facilità e tranquillità.

## **Attendibilità**

Gestione della versione, monitoraggio, registri di cambiamento.

## **Economicità**

ExESS porta e crea valore al tuo business, i nostri moduli offrono un'ampia gamma di opzioni di prezzo per le aziende di tutte le dimensioni.

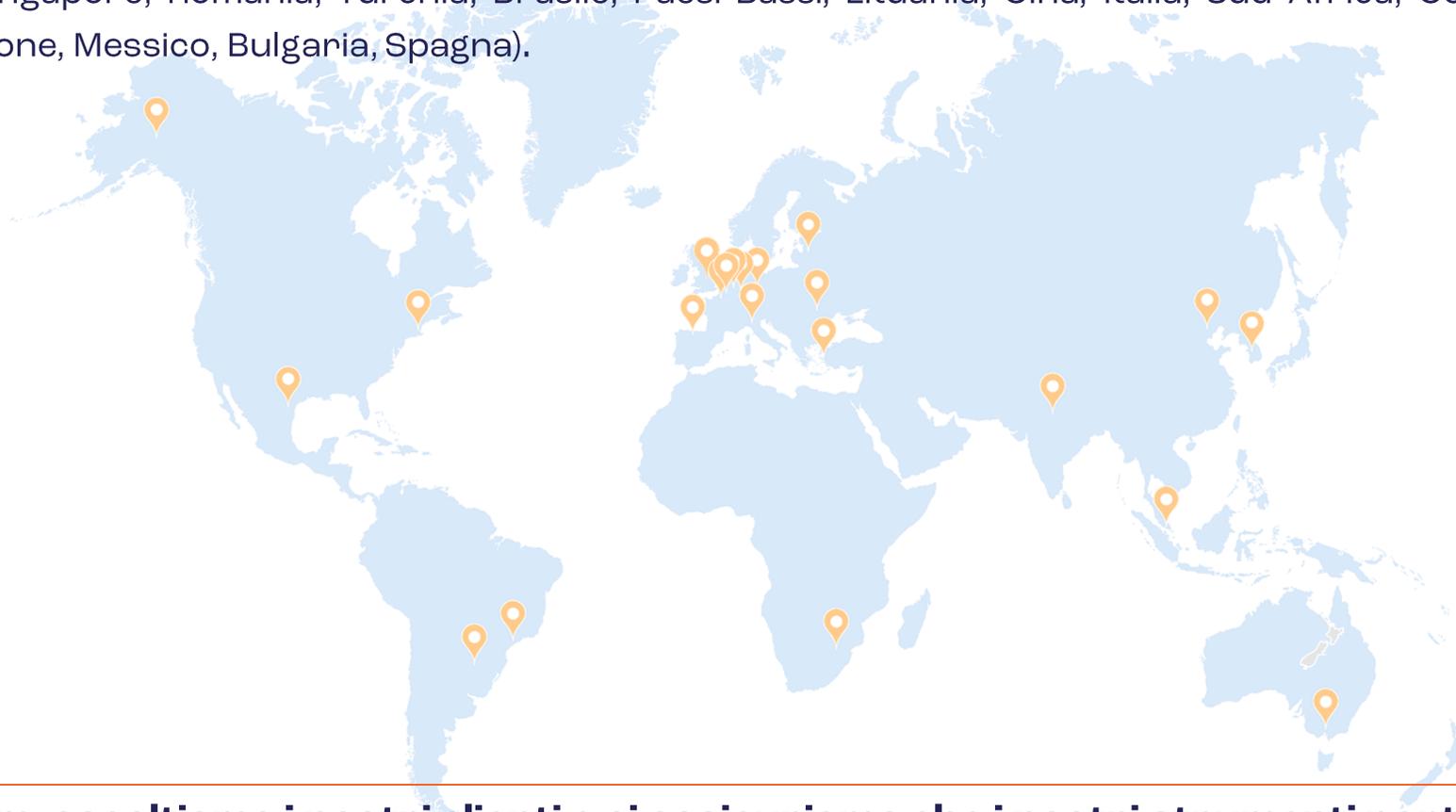


4 Assistenza  
clienti



# Assistenza clienti

Lisam fornisce supporto per tutte le sue applicazioni grazie al lavoro combinato dei suoi specialisti IT ed esperti normativi dai suoi uffici di tutto il mondo. (Belgio, Francia, India, USA, UK, Canada, Germania, Lussemburgo, Singapore, Romania, Turchia, Brasile, Paesi Bassi, Lituania, Cina, Italia, Sud Africa, Corea del Sud, Australia, Argentina, Giappone, Messico, Bulgaria, Spagna).



**In Lisam, ascoltiamo i nostri clienti e ci assicuriamo che i nostri strumenti portino la più alta soddisfazione dell'utente!**



# Grazie

---



02 82 95 07 77



info.it@lisam.com



lisam.com



Lisam Italy Srl  
Via Bagutta, 13 –  
20121 Milano (MI) -  
Italia



#### DISCLAIMER

Anche se questo documento è stato fornito in buona fede e si ritiene che sia corretto al momento della compilazione, LISAM non potrà essere ritenuta responsabile di qualsiasi errore, omissione o fraintendimento.

